

TRANSFERÈNCIES INTERNACIONALS DE DADES A PAÏSOS TERCERS

Llei 15/2003, de 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals

Article 35. Requisits per a la comunicació internacional de dades.

No es poden efectuar comunicacions internacionals de dades quan el país de destinació de les dades no estableixi, en la seva normativa vigent, un nivell de protecció per a dades de caràcter personal equivalent, com a mínim, al que està establert en aquesta Llei.

Article 36. Països amb protecció equivalent

S'entén que tenen un nivell de protecció equivalent a aquesta Llei:

- a) Els països que siguin membres de la Unió Europea.
- b) Els països declarats per la Comissió de les Comunitats Europees com a països amb protecció equivalent.
- c) Els països declarats per l'Agència Andorrana de Protecció de Dades.

Article 37. Excepcions

La prohibició establerta en l'article 35 d'aquesta Llei no s'aplica quan la comunicació internacional:

- a) Es faci amb el consentiment inequívoc de la persona interessada.
- b) Es faci d'acord amb convenis internacionals dels quals el Principat d'Andorra sigui part.
- c) Es faci a efectes d'auxili judicial internacional, o per al reconeixement, l'exercici o la defensa d'un dret en el marc d'un procediment judicial.
- d) Es faci per a la prevenció o diagnosi mèdiques, assistència sanitària, prevenció o diagnosi social o per l'interès vital de la persona interessada.
- e) Es faci amb motiu de remeses bancàries o transferències de diners.
- f) Sigui necessària per a l'establiment, l'execució, el compliment o el control de relacions jurídiques o obligacions contractuals entre la persona interessada i el responsable del fitxer.
- g) Sigui necessària per preservar l'interès públic.
- h) Sigui de dades que provinguin de registres públics o es faci en compliment de les funcions i finalitats dels registres públics.

1- DADES RELATIVES A LES PARTS IMPLICADES EN LA TRANSFERÈNCIA

1.1 EXPORTADOR DE LES DADES

Nom, cognoms / denominació social i anagrama:

Dades de contacte de l'exportador (adreça completa, correu electrònic i telèfon) i de la persona de contacte en cas de necessitar informació complementària (nom i cognoms, adreça de correu electrònic i telèfon):

Codi(-s) del(-s) fitxer(-s) afectat(-s):

Descriure breument les activitats en relació amb la transferència de dades prevista.

Tipus de destinataris:

Empresa mare

Filial

Franquícia

Prestador de serveis

Altres:

País/Països de destinació:

1.2 IMPORTADOR DE LES DADES

Nom, cognoms / denominació social i anagrama:

Dades de contacte de l'importador (adreça completa, correu electrònic i telèfon) i de la persona de contacte en cas de necessitar informació complementària (nom i cognoms, adreça de correu electrònic i telèfon):

2- DADES RELATIVES A LES PERSONES INTERESSADES:

2.1 FINALITAT DE LA TRANSFERÈNCIA:

(indiqui aquí per quina/-es finalitat/-s es preveu la transferència. Ex: gestió de clients, facturació, fidelització, etc.)

--

2.2 PERSONES INTERESSADES

(indiqui aquí les categories de persones afectades per la transferència de dades. Si així escau, faci distinció segons les diferents finalitats previstes. Ex. Clients, treballadors)

--

2.3 TERMINI DE CONSERVACIÓ DE LES DADES

--

2.4 MESURES DE SEGURETAT PREVISTES:

--

2.5 ALTRES DESTINATARIS:

(indiqui aquí les dades de contacte dels destinataris/prestadors de serveis a qui les dades podran ser trameses un cop produïda la transferència).

--

2.6 TIPUS DE DADES TRANSFERIDES:**Dades sensibles:**

- | | |
|---|------------------------------------|
| <input type="radio"/> Creences religioses | <input type="radio"/> Salut |
| <input type="radio"/> Opinions polítiques | <input type="radio"/> Orígen ètnic |
| <input type="radio"/> Pertinença a organitzacions sindicals | <input type="radio"/> Vida sexual |

Dades no sensibles:

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="radio"/> Nom i cognoms | <input type="radio"/> Adreça | <input type="radio"/> Telèfon |
| <input type="radio"/> Dades bancàries | <input type="radio"/> Data naixement | <input type="radio"/> Edat |
| <input type="radio"/> Nacionalitat | <input type="radio"/> Passaport/DNI | <input type="radio"/> Correu electrònic |
| <input type="radio"/> Sexe | <input type="radio"/> Estat civil | <input type="radio"/> Núm. CASS |
| <input type="radio"/> Currículums | <input type="radio"/> Llengua materna | <input type="radio"/> Propietats |
| <input type="radio"/> Imatge/veu | <input type="radio"/> Permisos i llicències | <input type="radio"/> Formació/titulacions |
| <input type="radio"/> Professió | <input type="radio"/> Aficions i estil de vida | <input type="radio"/> Raó social |
| <input type="radio"/> Pertinença a col·legis professionals | <input type="radio"/> Històric treballador | <input type="radio"/> Experiència professional |
| <input type="radio"/> Pertinença a clubs/associacions | <input type="radio"/> Dades família | |
| <input type="radio"/> Altres: | | |

3- GARANTIES JURÍDIQUES DE LA TRANSFERÈNCIA:

Quines són les garanties jurídiques respecte a la protecció de la vida privada i de les llibertats i els drets fonamentals de la persona afectada, adoptades per les parts així com per a l'exercici dels drets corresponents per la transferència prevista ?

CAL ADJUNTAR CÒPIA DE LA DOCUMENTACIÓ REFERIDA TRADUÏDA AL CATALÀ

3.1 GARANTIES ADEQUADES:

(a efectes de transferències internacional de dades, els articles 45 i 46 del Reglament (UE) 201/679 preveuen com adequades les següents garanties)

- Una **decisió d'adequació de la Comissió Europea** per la que un país tercer, un territori, o una organització internacional garanteix un nivell de protecció adequat.
- Un instrument jurídicament vinculant i exigible, com per exemple, un **conveni** vinculant, en transferències internacionals entre autoritats o organismes públics.
- Ús de **Normes Corporatives Vinculants (BCR)**, aprovades per l'Agència andorrana de protecció de dades.
- Ús de **clàusules contractuals tipus** aprovades per l'Agència andorrana de protecció de dades.
- Ús de **clàusules contractuals tipus** de protecció de dades adoptades per la **Comissió Europea** (que el RGPD manté com a vàlides):
 - *Decisió 2001/497/CE, de 15 de juny de 2001, relativa a clàusules contractuals tipus per la transferència de dades personals entre responsables de tractament a un tercer país (i la seva modificació en la Decisió 2004/915/CE, de 27 de desembre de 2004).*
 - *Decisió 2010/87/UE de la Comissió, de 5 de febrer de 2010, relativa a les clàusules contractuals tipus per a la transferència de dades personals a prestadors de servei establerts en països tercers, de conformitat amb la Directiva 95/46/CE.*
- Ús de **clàusules contractuals tipus** de protecció de dades adoptades pel **Consell d'Europa**.
- Ús de **codis de conducta aprovats en virtut del RGPD** que s'acompanyin de compromisos vinculants i exigibles a responsables de tractament i prestadors de serveis de països tercers, en particular els relatius a l'exercici dels drets dels interessats, validats prèviament per l'Agència andorrana de protecció de dades.
- Ús de **certificacions aprovades en virtut del RGPD** que s'acompanyin de compromisos vinculants i exigibles a responsables de tractament i prestadors de serveis de països tercers, en particular les relatives a l'exercici dels drets dels interessats, validades prèviament per l'Agència andorrana de protecció de dades.

3.2 MODIFICACIONS A LES GARANTIES ADEQUADES:

Ha modificat o afegit disposicions als models especificats en l'apartat 3.1? En cas afirmatiu, especifiqueu quines.

Sí

No

3.3 EXCEPCIONS A LES GARANTIES JURÍDIQUES ADEQUADES

La transferència internacional s'empara en alguna de les excepcions reglades per l'article 21 del Decret del 9-06-2010 d'aprovació del Reglament de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades?

Sí

No

- a) es fa amb el consentiment inequívoc de la persona interessada;
- b) es fa d'acord amb els convenis internacionals dels quals el Principat d'Andorra sigui part;
- c) es fa a l'efecte d'auxili judicial internacional, o per al reconeixement, l'exercici o la defensa d'un dret en el marc d'un procediment judicial;
- d) es fa per a la prevenció o la diagnosi mèdiques, l'assistència sanitària, la prevenció o la diagnosi social o per l'interès vital de la persona interessada.
- e) es fa amb motiu de remeses bancàries o transferències dins del marc d'una relació jurídica que concerneix la persona interessada;
- f) es fa de dades que provinquin de registres públics o es fan en compliment de les funcions i finalitats de registres públics, que, en virtut de disposicions legals, estiguin concebuts per facilitar informació al públic i estiguin oberts a la consulta per part del públic en general o de qualsevol persona que hi pugui demostrar un interès legítim, sempre que es compleixin, en cada cas particular, les condicions que estableix la normativa per a la consulta; en aquest cas, la transferència no ha d'afectar la totalitat de les dades o les categories de dades que contingui el registre esmentat; quan la finalitat d'un registre sigui la consulta per part de persones que hi tinguin un interès legítim, aquesta transferència només s'ha de poder efectuar a petició d'aquestes persones o quan aquestes en siguin les destinatàries; aquesta excepció no ha de ser mai legitimadora de transferències massives de dades amb finalitats comercials contingudes en registres públics o de recerca minuciosa de dades accessibles al públic amb la finalitat d'obtenir el perfil de certes persones;
- g) és necessària ja sigui per a l'execució d'un contracte entre la persona interessada i el responsable del tractament (o per a l'execució de mesures precontractuals preses a petició de la persona interessada), ja sigui per a la conclusió o l'execució d'un contracte conclòs o per concloure, en l'interès de la persona interessada, entre el responsable del tractament i un tercer;
- h) és necessària per preservar l'interès públic.

Totes les excepcions enumerades en aquest article s'han d'interpretar de manera estricta i restrictiva, perquè la seva aplicació no provoqui cap vulneració dels drets de la persona, en particular del dret a la intimitat.

4- SIGNATURA DE L'EXPORTADOR DE LES DADES:

Per la present l'exportador de les dades certifica que la informació facilitada en aquest document amb l'objectiu d'avaluar l'adequació de les garanties és exacta.

Persona responsable de l'organisme declarant:

(nom, cognoms, càrrec/funció i dades de contacte: adreça correu electrònic i telèfons de contacte).

Data

Signatura:

Transferència Internacional de Dades a Països Tercers
Agència Andorrana de Protecció de Dades
C/Doctor Vilanova 15, Planta -5 (Edifci del Nou
Consell General), Andorra la Vella,
ANDORRA
+376 808 115
www.apda.ad